تاريخ تأسيسى
١٢٤٧

امور اداره‌يه متعلق خصوصات ايچون
مطبعهٔ عامره مديريتنه مراجعت اولنور

تلفون نومروسى : ٨٥١ استانبول

محاكم، اجرا و دفترخاقانى اعلانلرندن
مقطوعاً يكرمى و ديگر اعلانلرك
هر سطرندن ايكى غروش آلنور

تقويم وقايع

دولت عليهٔ عثمانيه‌نك جريدهٔ رسميه‌سيدر

[هر گون نشر اولنور]

تكرار اصدارى تاريخى
١٣٣٦

استانبول وولايات ايچون سنه‌لكى ..... غروشدر . پوسته اجرتنه تابع آبونه‌لرده ..... اوتوز غروش اسكيا اولنور.

ممالك اجنبيه ايچون سنه‌لكى
٤٠ فرانقدر

نسخه‌سى ١٠ پاره‌در

اوتجى سنه — صالى : ٩ ربيع الاول ١٣٣٦ و ٢٥ كانون اول ١٣٣٣ — نومرو : ٣١٠١

توجيهات

حوصا قضاسى قائممقاملغنه كويجكز قائممقامى حسن كويجكز قائممقاملغنه كوشك ناحيه‌سى مديرى سراج الدين روما قائممقاملغنه قنيطره قائممقامى عبدالغنى بيلديز ايلى قائممقاملغنه آقچه‌طاغ قائممقامى صبيح آقچه‌طاغ قائممقاملغنه چاى‌جمعه ناحيه‌سى مديرى اسماعيل حقى بكلرك نقل وتعيينلرينه حلب ولايتى مهاجرين مديرى عبدالوهاب وسوريه ولايتى مهاجرين مديرى علاءالدين وارزغ قائممقامى زكى وعمرانيه قائممقامى محمدعلى بكلرك اجراى بجايشلرينه بالاستيذان ارادهٔ سنيهٔ حضرت خلافتپناهى شرفصدور بيورلمشدر .

قوانين ونظامات

١٣٣٣ دوائر بودجه‌لرينه تخصيصات منضمه اوله‌رق ٢٩٢,٣٣٠,٩٠٢ غروشلك صرفى حقنده قانون.

ماده : ١ موازنهٔ عموميه‌يه داخل دوائر بودجه‌لرينك فصول ومواديته مربوط جدولده ارائه اولنديغى وجهله جمعاً ايكى‌يوز طقسان ايكى ميليون اوچ يوز اوتوز بيك طقوز يوز ايكى غروش تخصيصات منضمه اوله‌رق علاوه اولنمشدر .

ماده : ٢ اشبو قانون تاريخ نشرندن اعتباراً مرعى‌الاجرادر .

ماده : ٣ اشبو قانونك اجراسنه ماليه‌ناظرى مأموردر .

مجلس اعيان ومبعوثانجه قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايلدم .

٥ ربيع الاول ١٣٣٦ — ٢٠ كانون‌اول ١٣٣٣

محمد رشاد

صدر اعظم — ماليه ناظرى
محمد طلعت — جاويد

جدول

ذات حضرت پادشاهى وخاندان سلطنت

غروش	فصل	ماده	
١٨٠ ٠٠٠	٢	٢	شهزادكان وسلاطين

ماليه

غروش	فصل	ماده	
١٠٠ ٠٠٠	٣	٤	تنوير وتسخين
١ ٣٢٢ ٨٧٥	٦	٢	دفاتر واوراق مصارف طبعيه وتجليديه وبنديه‌سيله قيمتلى اوراق مصارفى
١٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٦	٣	اوراق نقديه مصارفى
٥٠٠ ٠٠٠	٧		مصارف متفرقه
٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٨	٤	زراعه تعويضاً ويريله‌جك تخملق ذخيره ايله چفت حيواناتى وآلات اثمانى
٩٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٩	٢	مال صندوقلرنجه جبايت اولنان اعشار مصارفى
٣٠٠ ٠٠٠	٩	٧	اوراق نقديه عائدات تحصيليه‌سى
٥٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠	٣	فائض وآجيو
٢١٠ ٠٠٠	١٥	١	عمله ومأمورين تفتيشيه يوميه‌سى
٣٩٠ ٠٠٠	١٥	٢	اشيا ولوازم بهاسيله افراز وسائره مصارفى
١ ٥٠٠ ٠٠٠	١٧		نشان ومداليه
١٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٤		ولايات ادارهٔ خصوصيه‌سنه عائد اعشار حصه‌سى معادلى
١٨٦ ٣٢٢ ٨٧٥			يكون

ديوان محاسبات

غروش	فصل	ماده	
٢ ٠٠٠	٢		مصارف متفرقه
٢٥ ٠٠٠	٣	١	لوازم قرطاسيه واوراق مطبوعه
٨ ٠٠٠	٣	٣	تنوير وتسخين
١ ٠٠٠	٣	٥	مقطوعاً ويريلن اجورات ومصارف ضروريه
٣٦ ٠٠٠			يكون

رسومات

غروش	فصل	ماده	
٥٠ ٠٠٠	٢	٢	تنوير وتسخين
٧٠ ٠٠٠	٢	٣	قرطاسيه واوراق مطبوعه
٣٠ ٠٠٠	٥	٣	تنوير وتسخين
١٠ ٠٠٠	٦	٩	ترقوس صوبى
٢٠ ٠٠٠	٦	١١	اوراق ودفاتر نقليه وبنديه‌سى
٢٠ ٠٠٠	٦	١٢	محافظه استمبوط وموتورلى صندال وقايقلرك دور چرخ وتعمير مصرفى
٢٠٠ ٠٠٠			يكون

پوسته وتلغراف وتله‌فون

غروش	فصل	ماده	
٦ ٠٠٠	٢	١	مهمات
٢٠٠ ٠٠٠	٤	٢	تعميرات وانشاآت
١ ٥٠٠ ٠٠٠	٤	٤	تنوير وتسخين

3101
MİLLÎ KÜTÜPHANE-ANKARA 1946

غروش	فصل	ماده	
١ ٥٠٠ ٠٠٠	٢	٣	قرطاسیه واوراق مطبوعه
٣٠٠ ٠٠٠	٤	٥	قرطاسیه
٢٠٠ ٠٠٠	٥	١	خرجراه
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٥	٢	ملبوسات
٤٠٠ ٠٠٠	٥	٦	خام اشیا ودوورچرخ اثمانی
٣٠ ٠٠٠	٥	٩	ساعی اجرتی
١ ٥٠٠ ٠٠٠	٦	٢	خورج وچانطه
١٠٠ ٠٠٠	٨	١	اعادهٔ اجورات
٨ ٧٣٦ ٠٠٠			یکون

صدارت

غروش	فصل	ماده	
٣٠ ٠٠٠	٢	٣	متفرقه

شورای دولت

غروش	فصل	ماده	
٥ ٠٠٠	٢	١	قرطاسیه
٥٠٠	٢	٥	اوراق دوسیه‌سی
٥ ٥٠٠			یکون

داخلیه

غروش	فصل	ماده	
١٠٠ ٠٠٠	٢	٣	تنویروتسخین(صدارت‌وشورای دولت وداخلیه دائره‌لری)
٤٠٠ ٠٠٠	٦	٣	تنویروتسخین
٧٥٠ ٠٠٠	٦	٤	قرطاسیه ، اوراق مطبوعه ، کتب‌و وسائل قانونیه مصارفی
٢٥٠ ٠٠٠	٧	١	مأمورین خرجراهی
٢٥٠ ٠٠٠	٧	٢	مفتشلرخرجراهی
١ ٠٠٠ ٠٠٠	٧	٥	تخصیصات مستوره
٥٠ ٠٠٠	٨		مصارف متفرقه
٥٠ ٠٠٠	٩	٢	استانبول دیوان حرب عرفی مصرفی
١٥٠ ٠٠٠	٩	٣	طشره » »
١٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١١	٢	تعیینات
١ ٥٠٠ ٠٠٠	١١	٣	مصارف متفرقه
٢٥٠ ٠٠٠	١١	٤	معالجات
١٩ ٧٥٠ ٠٠٠			

امنیت عمومیه

غروش	فصل	ماده	
٥٥٠ ٠٠٠	٤	٣	تنویر وتسخین
٢٠٠ ٠٠٠	٤	٤	قرطاسیه واوراق مطبوعه
٤٧٥ ٠٠٠	٥	٣	یم بدلی وحیوانات تضمیناتی
٤٠ ٠٠٠	٥	٤	ادویه
٨٠ ٠٠٠	٥	٦	نقلیه و بندیه
٥٠ ٠٠٠	٦	١	سوق و معاونت
١ ٣٩٥ ٠٠٠			یکون

عشائر ومهاجرین

غروش	فصل	ماده	
١٥ ٠٠٠	٢	٢	تنویر وتسخین
٨٠ ٠٠٠	٤	٥	مفتشلر خرجراهی
١٠ ٠٠٠	٤	٤	خرجراه (مأمورین)
١٠٥ ٠٠٠			یکون

صحیه مدیریت عمومیه‌سی

غروش	فصل	ماده	
٥٠ ٠٠٠	٢	٤	تنویر وتسخین
١٣٠ ٠٠٠	٤	٢	محروقات
٢٥٠ ٠٠٠	٤	٥	طشره مؤسسات صحیه‌سنه معاونت
٥٠٠ ٠٠٠	٥	٧	امراض ساریه واستیلائیه مصرفی
٤٠ ٠٠٠	٦		متفرقه
١ ٩٠٠ ٠٠٠	٨	١	حکومت خسته خانه‌لری
١٢٠ ٠٠٠	٨	٣	داءالکلب تداویخانه‌لری
١٢٠ ٠٠٠	٨	٤	باقتریولوژیخانه
٥ ٠٠٠	٨	٥	طب عدلی مؤسسه‌سی
١٠ ٠٠٠	٨	٦	کیمیا خانه
٦٠ ٠٠٠	٨	٨	ابه یتیشدیرمه
٣ ١٨٥ ٠٠٠			یکون

خارجیه

غروش	فصل	ماده	
١١٠ ٠٠٠	٢	٣	تنویر و تسخین
٢٠٠ ٠٠٠	٦	١	خرجراه
٧٥ ٠٠٠	٨		مصارف متفرقه
٣٨٥ ٠٠٠			یکون

عدلیه

غروش	فصل	ماده	
٥٠ ٠٠٠	٣	٣	تنویر وتسخین
٥٠٠ ٠٠٠	٦	٣	» »
٨٠٠ ٠٠٠	٧	٤	جرائم مصارف عمومیه‌سی
١ ٣٥٠ ٠٠٠			یکون

معارف

غروش	فصل	ماده	
٥٠٠ ٠٠٠	٧	٢	طب فاکولته‌سی اداره وخسته‌خانه‌لری مصارفی
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	٧	٤	دارالمعلمین عالیه اداره وتأسیسات مصارفی
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٧	٥	اناث دارالفنونی ودارالمعلمات اداره وتأسیسات مصارفی
٢٠ ٠٠٠	٧	٦	تجارت مکتبی اداره وتأسیسات مصارفی
١ ٥٠٠ ٠٠٠	٧	٩	غلطه سرای سلطانی مکتبی »
١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٧	١٠	ولایات‌مکاتب‌سلطانیه‌واعدادیه‌سی »
٢٠ ٠٠٠	١٢	٤	ذکوروانات‌صنایع‌نفیسه‌مکتبلری »
٧٠٠ ٠٠٠	١٤	٣	ایجابنه‌کوره استخدام اولنه‌جق مستخدمین‌وعمله اجورتی
٩ ٧٠٥ ٥٣٤	١٤	٤	کاغد ، مقوا ، مشمع وبز وامثالی لوازم طبعیه وجلدیه اثمانی
٢٦ ٩٤٥ ٥٣٤			یکون

نافعه

غروش	فصل	ماده	
٦٠ ٠٠٠	٢	٣	محروقات
٢٥ ٠٠٠	٤		متفرقه
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	١٢	٢	طرق عمومیه تعمیرات مستعجله‌سی
١ ٧٠٠ ٠٠٠	١٤	٢	قونیه اوواسی اروا واسقا عملیاتی مصارفی
٥ ٧٨٥ ٠٠٠			یکون

تجارت وزراعت

غروش	فصل	ماده	
٤٠ ٠٠٠	٢	٣	تنویر وتسخین
١٥ ٠٠٠	٢	٥	قرطاسیه
٥٥ ٠٠٠	١٠	٤	تنویر وتسخین
٤٥ ٠٠٠	١٠	٥	قرطاسیه
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١١	١	خرجراه ویومیه
١٠٠ ٠٠٠	١١	٢	مصارف محاکمه
١٥٠ ٠٠٠	١١	٥	طبعیه ، تجلیدیه واعلانات مصارفی
٤٠ ٠٠٠	١١	١١	اورمان قطع متناوب هیئتك استخدام ایده‌جکی عمله وحیوان اجوراتی
٩٠ ٠٠٠	١٢		مصارف متفرقه
١ ٠٦٢ ٧١٦	١٥	١	اورمان مکاتبی مصارفی
٣ ٠٤٩ ٧٥٠	١٥	٢	خلقه‌لی زراعت مکتب عالیسی وملحق چفتلك ماکنیست مکتبی شعبه‌سی مصارفی
٤ ١٠٦ ٢٤٠	١٥	٣	زراعت مکاتب تالیه‌سی مصارفی
١ ٢١٧ ٩٩٠	١٥	٤	اختصاص مکاتب ومؤسساتی مصارفی
٦٣٥ ٠٠٠	١٥	٦	درسعادت صنایع مکتبی »
٨١٣ ٢٩٧	١٥	٨	ملکیه بیطر مکتب عالیسی »
١٢ ٤١٩ ٩٩٣			یکون

اعمالات حربیه

غروش	فصل	ماده	
١٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٩	١	اردوی همایونلر ایچون اعمال اولنه‌جق مهمات مختلفهٔ حربیه وسائره مصرفی

ژاندارمه

غروش	فصل	ماده	
٥٠٠ ٠٠٠	٦	٢	تنویر وتسخین
١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٦	١١	بینك ومکاری حیواناتك یم بدلی
١٠ ٥٠٠ ٠٠٠			یکون
٢٩٢ ٣٣٠ ٩٠٢			جملهٔ یکون

مواد عمومیه

شهر ربیع‌الاولك غره‌سی بازار کوننده ثابت اولمسنه مبنی اون ایکنجی پنجشنبه کیجه‌سی ولادت باهرالسعادت حضرت رسالتپناهی‌یه مصادف اوله‌جغنه دائر فتوی امانتندن تنظیم اولنان تقریر اولبابده‌کی تذکرهٔ علیهٔ مشیختپناهی‌ایله‌برابر تقدیم ولیلهٔ مسعودهٔ مذکوره‌ده برمعتاد جوامع ومساجد شریفه مناره‌لری قنادیل ایله تزیین و اجرای شهرآیین ایدیله‌جکی عرض اولنه‌رق موجبنجه ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافتپناهی شرفتعلق بیورلمشدر .

مجلس مبعوثانك روزنامهٔ مذاکراتی

صالی : ۲۵ کانون اول ۳۳۳

۱ — عسکری تقاعد واستعفا قانوننك طقوزنجی ماده‌سنی معدل لایحهٔ قانونیه

۲ — کاتب عدل قرارنامه‌سی

۳ — محاکم‌نظامیه تشکلات‌قانوننك ۴۶ نجی‌ماده‌سنی معدل قرارنامه

۴ — سیرسفائن اداره‌سی تحصیلات فوق‌العاده‌سی اوله‌رق ۳۳۳ بودجه‌سنه علاوه اولنه‌جق مبالغ حقنده لایحهٔ قانونیه

۵ — سن‌مقیدلریله شخصلری متناسب اولمیانلرحقنده نفوس‌قانوننه مذیل لایحهٔ قانونیه

۶ — دوائر حکومتله اشخاص آره‌سنده متکون دعاوی حقنده تدیم بکك تکلیف قانونیه‌سی

۷ — یوزغادتجارندن چاوش‌اوغلی میخالاکی‌نك عرضحالی‌اوزرینه استدعا انجمنی مضبطه‌سی

۸ — زوجی حسن فهمی پاشا مرحومدن مفروغ عقارات حقنده خدیجه شایان خانمك عرضحالی اوزرینه استدعا انجمنی مضبطه‌سی

اعلانات

مالیه نظارتی دیون عمومیه ومعاملات نقدیه مدیریتندن :

یوزده‌بش فائضلی خزینه تحویلاتنك ۳۰ تشرین‌ثانی ۳۲۹ تاریخنده وعده‌سی حلول‌ایدن برنجی رأس‌المال وفائض قوپونلری ۱۵ تموز ۳۳۰ تاریخلی قانونك برنجی ماده‌سنده مذکور اولوب اشبو قانونه مربوط بولنان‌قرارنامه‌نك اوتنجی‌ماده‌سی‌موجبنجه ۱۳ کانون‌اول ۳۳۴ تاریخنده مرور زمانه اوغرایه‌جغندن واساساً استقراض مزبورك بش تقسیطده تأدیه‌سی مشروط اولوب بناءً علیه بوتون تقسیطلری وعده‌لری حلول ایتدیکندن تحویلات مزبوره حامللرینك درسعادتده وزنهٔ عمومی ایله بالعموم تحصیل شعبه‌لرینه وطشره‌ده مال صندوقلرینه مراجعتله قوپون بدللرینی اخذ ایلملری لزومی اعلان اولنور .

بز زیرده واضع‌الامضا بیننده مرکز تجارتی‌استانبولده یارم‌شیشه‌جی خاننده ۱۹ نومرولی اوطه‌ده خردوات تحافیه وسائر هرنوع امتعهٔ تجاریه اخذواعطاسی اوزرینه (غوآقیل قوهن وقاریثو) عنوان‌تجارتی آلتنده وشرکتی الزام ایده‌جك عقود وتعهدات شرکتك عنوانیله محکوك مهر زیرینه شرکادن ایکیسنك شخصی امضای مشترکه‌لری ایله ممضی اولمق اوزره ۲۰ کانون‌اول ۳۳۳ تاریخندن اعتباراً ایکی سنه مدتله برقوللقتیف شرکتی عقد وتأسیس ایدلمش اولدیغندن تجارت‌بریه‌قانوننك مادهٔ مخصوصه‌سنه توفیقاً اعلانات قانونیه‌نك اجراسی مستدعادرافندم .

ویتالی غوآقیل رفائل قوهن لئون قاریثو

۲۰ کانون‌اول ۱۳۳۳

اوچ نسخه‌دن عبارت واصلنه مطابق اولان اشبو عقد شرکت مقاوله‌نامه‌سی خلاصه‌سی بالتصدیق برصورتی‌دیوانخانه‌یه تعلیق‌قلندیغندن اشبو نسخه‌سی‌ده برای نشر واعلان تقویم وقایعه ارسال قلندی .

۲۲ کانون‌اول ۱۳۳۳

استانبول کاتب عدللکی

ديون عموميهٔ عثمانيه‌دن :

قيمتلرى عثمانلى ليراسى اولاذق اوزرلرنده تحرير ايدلمش اولان آلمان خزينه بونولرينك

٤ تشرين اول ١٣٣٣ تاريخلى قرارنامه موجبنجه حكومت عثمانيه حساب ومنفعتنه اوله‌رق ديون عموميهٔ عثمانيه اداره‌سى واسطه‌سيله واسقونطو ايله موقع فروخته وضع ايدلديكنى ماليه نظارتى تكرار اعلان ايلر

٣ ، ٦ ويا ١٢ آى وعده‌لى اولان مذكور بونولر صره‌سيله ٪ ٤ ، ٪ ٤½ ويا ٪ ٥ فائض كتيرر اثمانى عثمانلى اقچه‌سى اولارق تماماً تزدنده بولوندوران ديون عموميهٔ عثمانيه اداره‌سنده هرآن بدللرى تسويه اولونه‌بيلور

اقسامى

١٠٠ ، ٥٠٠ ، ١٠٠٠ ، ٥٠٠٠ ، ١٠٠٠٠ عثمانلى ليرالق اولوب اليوم آتيده‌كى وعده‌لرله موقع فروخته وضع اولونور

٣	آى وعده‌لى بونولر — وضع تداوله تاريخ وضعلرى	٢٧ تشرين ثانى ١٩١٧ —	وعده‌لرى ٢٧ شباط ٩١٨
٦	—	١٠ تشرين اول ١٩١٧	١٠ نيسان ٩١٨
		٢٧ تشرين ثانى ١٩١٧	٢٧ مايس ٩١٨
١٢	—	٢١ تشرين اول ١٩١٧	١٠ تشرين اول ٩١٨
		٧٠ تشرين ثانى ١٩١٧	٢٧ تشرين ثانى ٩١٨

مبايعه ايچون شو بانقه‌لره مراجعت اولونماليدر

زراعت بانقه‌سى ، عثمانلى اعتبار ملى بانقه‌سى ، عثمانلى بانقه‌سى ، دويچه بانق ، دويچه اوريه‌نت بانق ، سلانيك بانقه‌سى ، تركيه ملى بانقه‌سى وينه‌ر بانق فراين ، مجار بانقه‌سى وتجارت آنونيم شركتى

ماليه نظارتى املاك اميريه مديريت عموميه‌سندن :

بالمصادره درسعادت خليجنده بولنوب كوكرته‌سيله ماكنه‌سنه عائد بعض اقسامى النمش اولان [ره‌كليوس] نام ياطك بدل مزايده‌سى حدلايق كورلديكى حالده كانون ثانينك اوچنجى پنجشنبه كونى احالهٔ اوليه‌سى واوتجى پنجشنبه كونيده احالهٔ قطعيه‌سى اجرا قلنه‌جغندن طالب اولانلرك ايام مذكوره‌ده بعدالزوال ساعت ايكيده بى اقچه‌لريله برابر املاك اميريه مديريت عموميه‌سنده متشكل قوميسيون مخصوصه مراجعت ايلملرى .

* * *

چناق قلعه‌ده نعره ليماننده اون قولاچ صوده مغروق « اسكدار » نام واپورك بدل مزايده‌سى حدلايق كورلديكى حالده كانون ثانينك اوچنجى پنجشنبه كونى احالهٔ اوليه‌سى واوتجى پنجشنبه كونى احالهٔ قطعيه‌سى اجرا قلنه‌جغندن طالب اولنلرك ايام مذكوره‌ده بعدالزوال ساعت ايكيده بى اقچه‌لريله برابر املاك اميريه مديريت عموميه‌سنده متشكل قوميسيون مخصوصه مراجعت ايلملرى .

* * *

قره‌دكز اركليسى ليماننده ساحله يوز اللى مترو مسافه‌ده واوچ قولاچ صوده مغروق ملت واپورينك مزايده بدلى حدلايق اولديغى تقديرده كانون ثانينك اوچنجى پنجشنبه كونى احالهٔ اوليه‌سى واوتجى پنجشنبه كونى‌ده احالهٔ قطعيه‌سى اجرا قلنه‌جغندن طالب اولانلرك ايام مذكوره‌ده بعدالزوال ساعت ايكيده بى اقچه‌لريله برابر املاك اميريه مديريت عموميه‌سنده متشكل قوميسيون مخصوصه مراجعت ايلملرى ١

ماليه نظارتى املاك ميريه مديريت عموميه :

عزيزيه قضاسنده اموال متروكه‌دن ايكى باب عادى دكرمندن بريسنك اون يدى آيلق بدل ايجارى طقسان طقوز بيك ديكرينك ايكيوز طقسان طقوز بيك بشيوز و كذا برباب دقيق فابريقه‌سنك اون يدى آيلق بدل ايجارى‌ده اوچيوز قرق بر بيك يوز غروشده طالبلرى عهده‌سنده اولديغندن آنف الذكر دكرمن و فابريقه‌لره ضم ايله طالب اولانلرك قره حصار صاحب محاسبه‌جيلكنه مراجعت ايتملرى لزومى اعلان اولنور.

بحريه نظارتندن :

استنيه فابريقه‌سنده‌كى فره‌زه دستكاهلرينى اداره ايتمكه مقتدر بر ايشجى‌يه لزوم واردر . صنعت مذكوره‌يه آشنا و مقتدر طالبلرك براى امتحان ترسانهٔ عامره فابريقه‌لر باش چرخجيلغنه مراجعت ايلملرى.

اخطار — وسطى ساعت سكزدن دوده قدر مطبعه‌يه توديع اولنان اعلانات ايرتسى كونكى نسخه‌يه درج ايديلور .

مطبعهٔ [illegible]